

> PSA INOX-STAR <
> PSA VRS <
pour 1 personne



Notice d'utilisation

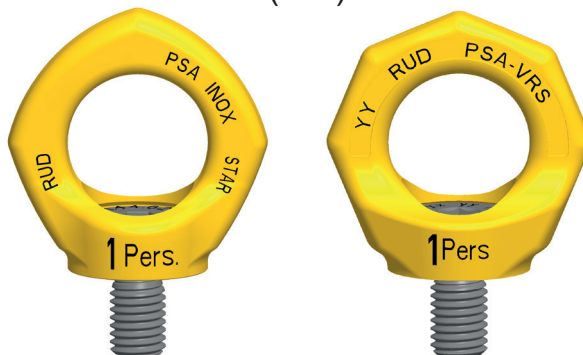
Cette notice d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée d'utilisation.
Traduction de la notice originale



RUD Ketten
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
73432 Aalen
Tél. +49 7361 504-1370
sling@rud.com
www.rud.com

Réf. RUD : 7905318-FR / V10 - 06.024

Point d'ancrage anti-chutes
Équipement de protection individuelle
(EPI)



Anneau rotatif
inoxydable
PSA INOX-STAR
en acier duplex
pour 1 personne
(M12)

Anneau rotatif
PSA VRS
pour 1 personne
(M12 / 1/2"-13 UNC)

Base de contrôle : EN 795:2012-10
DIN EN 50308:2004 alinéa. 4.5, 2008-11
OSHA 1926.502 (d)(15)

Organisme notifié : Identifiant: **0299**
FB PSA Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan

RUD

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen

Nous déclarons par la présente, sur la base des contrôles et des essais effectués conformément à la directive 300-003 de la fédération allemande des organismes d'assurance accident (DGUV-Grundsatz 300-003, édition de janvier 2015), que le dispositif d'ancrage désigné ci-dessous rempli, par sa conception, sa structure et sa fabrication, dans la version que nous avons livrée, les exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé de la directive CE 2001/95/CE.
Cette déclaration perd sa validité, si le dispositif d'ancrage subit des modifications qui n'ont pas été concertées avec nous.

Désignation du produit : Point d'ancrage PSA-INOX-STAR
pour la fixation d'un équipement de protection individuelle conforme à la norme DIN EN 795: 2012-10 ou DIN EN CEN/TS 16415: 2013-04

En outre, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

DIN CEN/TS 16415 : 2013-04	DIN EN 50308 : 2004
DIN EN 795 : 2012-10	DIN EN ISO 12100 : 2011-03
EN 365 : 2004-12	

Les normes et spécifications techniques nationales suivantes ont été appliquées :

AS/NZS 5532 : 2013	DGUV-R 112-198 : 2019-09
OSHA 1926.502	

Point notifié : numéro d'identification de la certification du FB PSA, ((Centre de contrôle et de certification Equipements de Protection Individuelle du BG (organisme Allemand d'assurances et de prévention des risques)) : **0299**

Personne autorisée à constituer le dossier technique :
Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 20.04.2018 Hermann Kolb, Bereichsleitung MA

RUD

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen

Nous déclarons par la présente, sur la base des contrôles et des essais effectués conformément à la directive 300-003 de la fédération allemande des organismes d'assurance accident (DGUV-Grundsatz 300-003, édition de janvier 2015), que le dispositif d'ancrage désigné ci-dessous rempli, par sa conception, sa structure et sa fabrication, dans la version que nous avons livrée, les exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé de la directive CE 2001/95/CE.
Cette déclaration perd sa validité, si le dispositif d'ancrage subit des modifications qui n'ont pas été concertées avec nous.

Désignation du produit : Point d'ancrage PSA-VRS
pour la fixation d'un équipement de protection individuelle conforme à la norme DIN EN 795: 2012-10 ou DIN EN CEN/TS 16415: 2013-04

En outre, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

DIN CEN/TS 16415 : 2013-04	DIN EN 50308 : 2004
DIN EN 795 : 2012-10	DIN EN ISO 12100 : 2011-03
EN 365 : 2004-12	

Les normes et spécifications techniques nationales suivantes ont été appliquées :

AS/NZS 5532 : 2013	DGUV-R 112-198 : 2019-09
OSHA 1926.502	

Point notifié : numéro d'identification de la certification du FB PSA, ((Centre de contrôle et de certification Equipements de Protection Individuelle du BG (organisme Allemand d'assurances et de prévention des risques)) : **0299**

Personne autorisée à constituer le dossier technique :
Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 20.04.2018 Hermann Kolb, Bereichsleitung MA



Avant l'utilisation du point d'ancrage anti-chutes EPI (PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne), veuillez lire attentivement la notice. Assurez-vous que vous avez bien compris tous les contenus.

Un non-respect des instructions peut entraîner des blessures physiques et des dommages matérielles et annule la garantie.

1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne mal montés ou endommagés et une utilisation non conforme peuvent entraîner des blessures mortelles ou graves en cas de chute.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être contrôlés attentivement avant toute utilisation.

- PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent uniquement être utilisés par des responsables et des personnes instruites à une utilisation sûre (avec les connaissances correspondances) et, en dehors de l'Allemagne, en respect des directives spécifiques au pays.
- **PSA VRS pour 1 personne n'est pas prévu pour une utilisation continue en extérieur. Les influences climatiques variables peuvent entraîner la corrosion et nuire au matériel.**
- Les utilisateurs du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit avoir l'état de santé nécessaire pour l'utilisation de ces appareils. Le justificatif nécessaire pour cela *peut*, par ex., être apporté par l'examen G41.
- PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être utilisés au maximum avec le nombre de personnes indiqué.
- Afin de garantir pour tous les utilisateurs la sécurité et les informations correspondantes en cas de revente dans un autre pays, le revendeur doit mettre à disposition la notice pour l'utilisation, l'entretien, le contrôle régulier et la réparation dans la langue du pays de l'utilisateur.

2 Utilisation conforme

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne servent de point d'ancrage (anti-chutes EPI) sur lequel les équipements de protection individuelle (EPI) sont fixés après le montage.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être uniquement utilisés en tant qu'équipement de chute personnel (et pas pour les missions de levage).

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne sont conçus pour des mouvements de pivotement sous charge tels qu'ils peuvent se produire lors d'une chute.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne ne sont **pas conçus pour une rotation durable sous charge** car ils peuvent se détacher en cas de rotation sous charge. Respectez les capacités de charge suivantes :

PSA INOX-STAR / PSA VRS M12 conviennent à max. 1 personne

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne peuvent absorber les éventuelles forces survenant, en cas d'utilisation conforme des équipements de protection individuelle contre les chutes, dans tous les sens de sollicitation.

PSA VRS pour 1 personne n'est pas prévu pour une utilisation continue en extérieur. Pour l'utilisation sous influences climatiques, on recommande PSA INOX-STAR pour 1 personne inoxydable.

En fonction du type de montage, ce produit satisfait les exigences décrites sous DIN EN 795:2012 alinéa 3.2.1 :

Point d'ancrage anti-chutes de type A

Point d'ancrage anti-chutes qui, lorsqu'il est monté, reçoit un ou plusieurs points d'ancrage fixes et qui nécessite pour sa fixation au dispositif des moyens de fixation ancrés ou des éléments de fixation.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être uniquement utilisés aux fins d'utilisation décrites ici.

3 Notice de montage et d'utilisation

3.1 Informations générales

- Plage de température d'utilisation :
 - PSA INOX-STAR pour 1 personne doivent être utilisés dans la plage de température de -60°C à 280°C (selon VdTÜV 418).
 - PSA VRS pour 1 personne doivent être utilisés dans la plage de température de -40°C à 280°C.
- PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne ne doivent pas être mis en contact avec des produits chimiques agressifs, des acides ou leurs vapeurs. Pour cela, observez également le paragraphe 2 *Utilisation conforme*.
- Lors du stockage et du transport des PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne, veillez à ce que le filetage ne soit pas endommagé.



REMARQUE

La vis est montée de manière définitive par quatre points de compression dans le corps de l'anneau.

- Un plan pour des mesures de sauvetage à exécuter doit être disponible et tenir compte de tous les cas d'urgence possibles lors du travail.
- Si le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne est utilisé de manière mobile, il doit être personnellement mis à la disposition de l'utilisateur.
- Les modifications ou réparations sur le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être uniquement effectuées par le fabricant.

- Conservez le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne uniquement dans un environnement sec et non corrosif.
- Une bonne maintenance et un bon stockage du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne servent à la sécurité de l'utilisateur.

3.2 Remarques sur le montage

1. Sur le lieu d'installation, les forces survenant doivent être absorbées par le matériau de base sans déformation (justificatif statique).

Nous recommandons d'utiliser les forces d'essai des normes / réglementations nationales respectives lors de la conception du point d'ancrage. Ex. :

	1 personne
DIN EN 795	12 kN
DIN CEN/TS 16415	voir DIN EN 795
OSHA 1926.502(d)(15)	22,2 kN

Tableau 1 : Force d'essai

Selon l'organisme professionnel d'assurance contre les accidents concernant les longueurs de vis :

- 1,5 x M pour l'acier (qualité minimale S235JR [1.0037])
- 1,5 x M pour la fonte (par ex. GG 25)

L'organisme professionnel d'assurance contre les accidents du travail recommande également comme longueur de vissage minimale :

- 2 x M pour les alliages d'aluminium
- 2,5 x M pour les métaux légers de faible solidité

(M = taille de filetage, par ex. M12)

Pour les utilisations avec des métaux légers, des métaux non ferreux et des fontes grises, choisissez le filetage de sorte que la capacité de charge du filetage soit conforme aux exigences du matériau de base.



REMARQUE

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne sont livrés par défaut avec une longueur de filetage de 1,5 x M. Sur le lieu d'installation, assurez-vous qu'une profondeur de vissage suffisante soit présente (voir également paragraphe 3.2 Remarques sur le montage - point 5).

En cas de fixation du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne en passe travers, l'alésage de passage doit être exécuté selon la DIN 20273 série m. Quant à l'écrou, il faut en utiliser un avec une sécurité selon DIN EN ISO 7042 et une rondelle ou une sécurité de vissage équivalente contre le desserrage indésirable du raccord à vis. Si un démontage de l'écrou de sécurité est nécessaire, il est impératif d'utiliser un nouvel écrou de sécurité et de vérifier le filetage de la vis de fixation.

Fixation au moyen de chevilles :

Lors de l'utilisation des PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne sur des supports non métalliques (par exemple, béton, maçonnerie), il faut utiliser des ancrages avec une homologation DIBT ou ETA.

Pour cela, il convient de vérifier au préalable par des calculs mathématiques que le support peut absorber les forces requises dans les conditions d'utilisation données (direction de la charge, qualité du béton, etc.).

2. Pour identifier facilement le lieu d'installation du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne, marquez-le avec une couleur contrastée.
3. Le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit être installé comme suit :
 - Installation au-dessus de l'utilisateur (n'exclut cependant pas une autre position de montage) réduit le risque de trébuchement, la hauteur de chute et le balancement après une chute.
 - l'élément de connexion doit pouvoir se déplacer librement
 - l'élément de connexion ne doit pas être guidé au-dessus des bords en cas de sollicitation.
4. La surface de vissage (\varnothing E, voir Tableau 3) doit être plane. Fraisage conique maximum du forage de filetage = diamètre nominal du filetage.
5. Les taraudages doivent être suffisamment profonds pour que l'embase de l'anneau plaque sur la sur[1] face de vissage. Pour les trous borgnes, tenez compte de la DIN EN 20273 série moyenne.
6. La fixation dans les aciers profils ou les profilés creux est possible avec un écrou à sertir en aveugle de type Rivkle en acier ou en acier inoxydable. Respectez les consignes de montage du fabricant. En cas de fixation avec un **écrou riveté aveugle Rivkle**, veuillez utiliser le **type 343 66 130** avec une petite tête inclinée (voir Image 1).

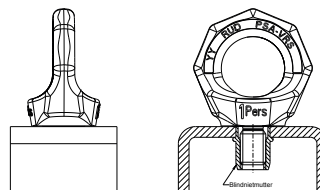


Image 1 : Écrou à sertir en aveugle

7. PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent, en état entièrement vissés, pouvoir pivoter à 360° autour de l'axe de la vis.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne placé provisoirement

Pour un montage/chargement temporaire du point d'introduction de la force, le serrage de la vis dans le filetage défini par la structure peut être réalisé grâce à une force manuelle normale (env. 50 daN) avec une clef six pans (clé Allen) ou une clé en tôle adaptée trou six pans.

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne placé définitivement

Pour un montage/chargement durable du point d'application de la force, le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit être vissé avec une clé à pipe adaptée et en utilisant une clé dynamométrique adaptée dans le filetage défini par la structure. Le couple de serrage nécessaire pour cela $\pm 10\%$ est indiqué dans le *Tableau 3*.

Pour l'utilisation d'une clé dynamométrique, Une clé à tube coudée est disponible :

Type	Couple de serrage [Nm]	Référence clef
PSA M12	25	7997750

Tableau 2 :

En tant que moyen de sécurisation supplémentaire, un frein filet liquide comme par ex. Loctite ou WEICONLOCK (observer les informations du fabricant) doit être utilisé. Le montage de PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit avoir lieu de sorte à ce qu'un démontage soit uniquement possible avec un outil adapté.

3.3 Remarques sur l'utilisation

- Contrôlez régulièrement et avant chaque mise en service le dispositif de PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne du point de vue du serrage des vis, de la forte corrosion, de l'usure, des déformations etc. (voir paragraphe 4 *Contrôle / Réparation / Mise au rebut*).



AVERTISSEMENT

PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne mal montés ou endommagés et une utilisation non conforme peuvent entraîner des blessures mortelles ou graves en cas de chute. PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent être contrôlés attentivement avant toute utilisation.

- En cas de doute quant à l'utilisation sûre du dispositif ou si le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne a été sollicité par une chute, et ne tourne plus librement ou est déformé, celui-ci ne doit plus être utilisé pour des raisons de sécurité. Seule une personne compétente en la matière peut décider de son réemploi.
- Les PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doivent pivoter à 360° dans un état entièrement vissé.



REMARQUE

Notez que PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne ne conviennent pas pour une rotation durable sous une charge.

- Lors de l'assemblage du système antichute à l'aide d'équipements de sécurité, assurez-vous que le connecteur du système soit compatible avec le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne.

- Si le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne est utilisé en tant que composant d'un système antichute, assurez-vous d'utiliser des moyens qui limitent les forces dynamiques maximales agissant sur l'utilisateur pendant une procédure de récupération à max 6 kN.
- Lors de la composition du système antichute, aucun risque ne doit survenir. Le bon fonctionnement d'un élément ou de l'ensemble de l'équipement ne doit pas être entravé.
- Excluez les dégradations du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne par un chargement sur des arêtes vives.
- Le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit être relié à la longe par des connecteurs conformes à la norme EN 362 (classes B et M) qui doivent pouvoir se mouvoir librement dans toutes les directions. Les autres classes ne sont pas autorisées. Exception : la classe T est admise selon la forme.
- Les points d'écrasement, de happement, ainsi que les points de cisaillement et de choc doivent être éliminés. Le connecteur ne doit pas se déformer sous l'effet de la charge.
- Il est interdit d'utiliser des mousquetons (connecteurs) selon la DIN 5290 en combinaison avec les accessoires pour EPI.
- Concernant les dispositifs de préhension du système antichute, il faut uniquement utiliser un harnais selon la norme EN 361.
- En cas d'utilisation d'un système antichute avec harnais, notez que, pour la sécurité de l'utilisateur, il est impératif de sécuriser avant chaque utilisation l'espace libre nécessaire sur le poste de travail sous l'utilisateur. En cas de chute, aucun choc sur le sol ou un obstacle n'est ainsi possible.
- Accrochez l'élément de connexion du harnais de sécurité sélectionné dans l'ouverture du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne et sécurisez l'élément de connexion en conséquence.
- Une utilisation non conforme limite la durée d'utilisation du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne. Le dispositif doit être contrôlé et vérifié conformément au paragraphe 4 *Contrôle / Réparation / Mise au rebut*.
- Respectez également les notices d'utilisation des autres éléments.

4 Contrôle / Réparation / Mise au rebut

4.1 Remarques concernant un contrôle régulier

L'utilisateur doit analyser et définir le type et l'étendue des contrôles à effectuer ainsi que les intervalles pour les contrôles récurrents au moyen d'une analyse des risques (voir chapitres 4.2 et 4.3).

Un spécialiste doit contrôler 1 x par an si les PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne conviennent toujours à l'usage prévu.

Selon les conditions d'utilisation, emploi fréquent, usure accrue ou corrosion par ex., des contrôles à intervalles de moins d'un an peuvent s'avérer nécessaires. Ce contrôle est également nécessaire après des sinistres et des incidents particuliers. Les cycles de contrôle doivent être définis par l'exploitant.

Remplissez attentivement la documentation (carte de contrôle) et conservez-la bien afin d'y noter les contrôles réguliers et les éventuelles réparations.

En cas de besoin, vous pouvez noter sur la pièce le contrôle suivant ou le dernier contrôle.

4.2 Critères de contrôle pour l'inspection régulière par l'utilisateur

- Le marquage du produit sur le PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit être lisible et bien identifiable.
- Respecter le couple de serrage de la vis.
- la surface du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne doit être plane et reposer entièrement sur la surface de vissage
- Intégralité du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne
- Information complète, lisible de la capacité de charge et code du fabricant
- Taille des vis et longueur de vissage correctes.
- Déformations sur les pièces portantes comme le corps de base et la vis.
- La rotation de l'anneau doit être facile et exempte d'à-coups.
- Détériorations mécaniques telles que de fortes rainures en particulier sur les parties portantes.

4.3 Critères de contrôle supplémentaires pour le spécialiste / le contrôleur

- Forte corrosion
- Modifications du diamètre causées par l'usure > 10 %
- Fonctionnement et état des vis ainsi que de leur filetage
- En fonction du résultat de l'analyse des risques, d'autres contrôles peuvent être nécessaires (par exemple contrôle de la présence de fissures sur les pièces portantes).

4.4 Remarques sur la maintenance

Pour le nettoyage du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne, utilisez des produits nettoyants sans solvant et sans acide.

4.5 Mise au rebut

Éliminez les emballages, composants et accessoires mis au rebut ou conformément aux règles et réglementations locales.

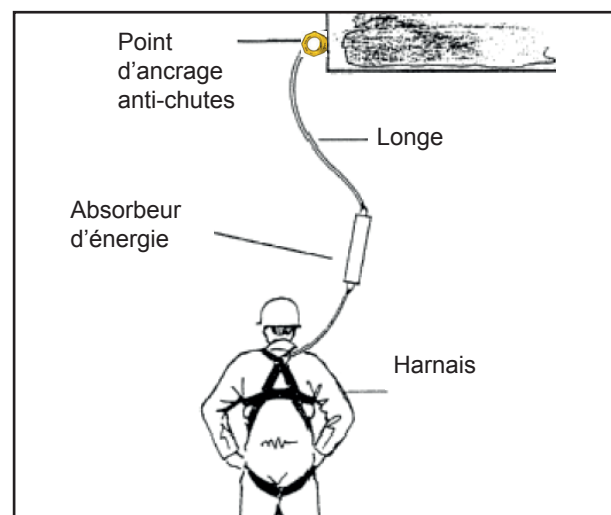


Image 2 : Aperçu Système de récupération avec dispositif anti-chute (Source : BGR/GUV-R 198, 03/2011, p. 13 Image 7)

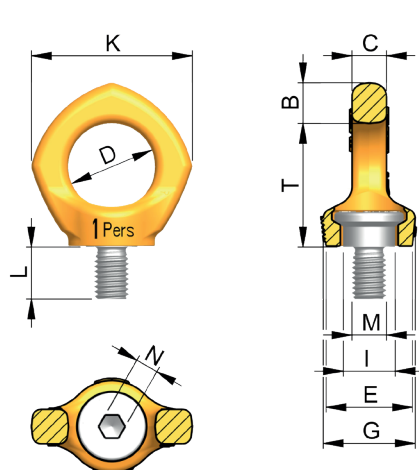


Image 3 : Dessin de cotes PSA INOX-STAR pour 1 personne

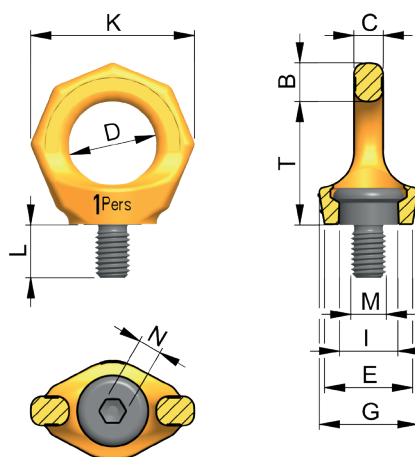


Image 4 : Dessin de cotes PSA VRS pour 1 personne

PSA INOX-STAR - [1 Personne]														
Désignation abrégée PSA INOX-STAR	Charge portante [Pers.]	poids [kg / pc.]	T [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]	M	N [mm]	Réf.
M12	1	0,19	43	14	12	30	30	32	18	56	18	M12	8	7997097
M12	1	0,22	43	14	12	30	30	32	18	56	50	M12	8	7997820
PSA VRS - [1 Personne]														
Désignation abrégée PSA VRS	Charge portante [Pers.]	poids [kg / pc.]	T [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	G [mm]	I [mm]	K [mm]	L [mm]	M	N [mm]	Réf.
M12	1	0,19	42	13	10	30	30	34	19,8	56	18	M12	8	7997100
M12	1	*	42	13	10	30	30	34	19,8	56	19-150	M12	8	8600400
1/2"-13 UNC	1	0,19	42	13	10	30	30	34	19,8	56	18	1/2"-13 UNC	5/16"	7997103

Tableau 3 : Aperçu des dimensions

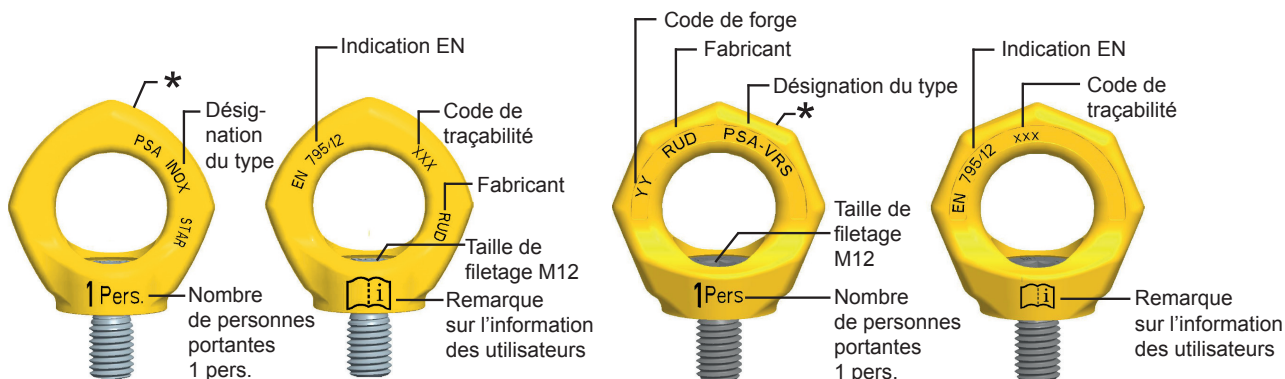
* Poids en fonction du modèle

Sous réserve de modifications techniques

5 Identification PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne

Le marquage correspond à la norme DIN EN 365 « Équipement de protection individuelle contre la chute - Exigences générales de la notice et marquage »


* Recommandation pour le marquage de la prochaine ou de la dernière inspection (cf haut de page).



PSA INOX-STAR pour 1 personne

PSA VRS pour 1 personne

6 Carte de contrôle

Produit						
Type		Nom commercial		Année de fabrication		
N° individuel (si disponible)				Date d'achat		
Code de traçabilité						
Fabricant RUD Ketten Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG Friedensinsel, 73432 Aalen, Allemagne Contact sling@rud.com / Tél. +49 7361 504-1370						
Déroulement des contrôles réguliers						
Date	Contrôle	Réparation	OK	Erreurs constatées	Nom et signature de l'expert	Date du prochain contrôle
 <i>Avant l'utilisation du PSA INOX-STAR / PSA VRS pour 1 personne, lisez attentivement la notice d'utilisation. Assurez-vous que vous avez bien compris tous les contenus. Un non-respect des instructions peut entraîner des blessures physiques et des dommages matérielles et annule la garantie.</i>						